La Jolla Symphony & Chorus

2016-2017 Season

Music from the Middle of Life

March 17 - 19, 2017
Mandeville Auditorium

Steven Schick
Music Director

David Chase
Choral Director
At La Costa Glen, the Panarisis enjoy the independence to do what they love. Together, they play golf, attend on-campus events and entertain friends at their new apartment. "It fits our needs perfectly," says Marti. And with the peace of mind that comes from access to long-term care, every day feels like a 300-yard tee shot right down the fairway.

La Costa Glen
CARLSBAD
A CONTINUING LIFE RETIREMENT COMMUNITY
1940 Levante Street
Carlsbad, CA 92009

Join the Future Residents Club and enjoy the La Costa Glen lifestyle before you move in. Call 1-800-890-4308 or visit LaCostaGlen.com to learn more or schedule a tour.
Friday, March 17, 2017, 7:30pm  
Saturday, March 18, 2017, 7:30pm  
Sunday, March 19, 2017, 2:00pm  
Mandeville Auditorium, UCSD

Steven Schick conducting

GIUSEPPE VERDI  
Messa da Requiem  
Requiem & Kyrie  
Dies Irae  
Dies irae  
Tuba Mirum  
Mors stupebit  
Liber scriptus  
Quid sum miser  
Rex tremendae majestatis  
Recordare  
Ingemisco  
Confutatis  
Lacrymosa  

Offertorio  
Domine Jesu Christe  
Hostias  
Sanctus  
Agnus Dei  
Lux Aeterna  
Libera me  
Libera me, Domine  
Dies irae  
Libera me, Domine

Ariana Strahl, soprano / Victoria Vargas, mezzo-soprano  
Robert Breault, tenor / Colin Ramsey, bass-baritone  
La Jolla Symphony Chorus / San Diego Master Chorale / San Diego Gay Men’s Chamber Chorale

Unauthorized photography and audio/video recording are prohibited during this performance.  
No texting or cell phone use of any kind allowed.

We gratefully acknowledge our underwriters for this concert  
Bloor Family / Clare & Paul Friedman / Marie Nelson / Stephen L. Marsh / Celia Falicov & Peter Gourevitch
From the Conductor

A good, even an excellent musical experience is fundamentally an acoustical one. Musical quality derives from a relatively simple equation involving the combined impact of meaningful repertoire, a committed and persuasive performance, and an attentive audience. The more fully these criteria are satisfied, the better the experience will be. At its best an excellent musical experience can be entertaining and informative; electrifying, edifying, or scintillating.

A great musical experience, on the other hand, is fundamentally a moral one. Here the forces are more complex and less knowable, touching not just our ears and minds, but also our core. As a moral experience, music reaches beyond itself to the world and illuminates our relationship to it.

Here’s a concrete example of the difference: an excellent performance of Claude Debussy’s La Mer is in tune, well-balanced among the instrumental voices, and full of propulsive phrase shapes and melodic gestures. It is, of course, an accurate rendering of the score and compares favorably to other performances we have heard. However, a great performance of La Mer bids us to imagine what the sea means: as a site for science or leisure, as a canary in the well of climate change, or as the promise of passage to a better life. Who can now listen to a great performance of La Mer without imagining overcrowded dinghies foundering in the Mediterranean, without hearing the cries of refugees as they sink by the thousands beneath the waves? I cannot.

With this in mind, we, the musicians and music-lovers of early 2017, must ask ourselves what we need from music. We have at our fingertips—thanks to recordings, video clips, and scores of Web Sites—more excellent musical entertainment than we could consume in a dozen lifetimes. But perhaps, in this time and place, what we crave is not more entertainment or even a higher standard of musical excellence, but greater moral clarity.

For this purpose, the requiem is an important genre, and Giuseppe Verdi’s extraordinary Requiem stands above the rest. A requiem functions along an extended scale of intimacy. It is music that can comfort the loss of a single person. Verdi himself sought solace and moral guidance in this music as he mourned his friend, the great Italian poet and novelist, Alessandro Manzoni, in whose memory the work was created. Or, it can function on the vast scale of world war. Rafael Schächter organized sixteen performances of the Requiem in the Terezín concentration camp. Imagine the extraordinary scene, memorialized in Murry Sidlin’s “Defiant Requiem” project: of rehearsals after excruciating days of forced labor, of musicians who memorized their parts from a single vocal score, of a chorus constantly morphing with the arrival of new prisoners and the departure of others to the death camps.

Whether we mourn a single person or an entire generation, a requiem allows us to hear the voices of the departed through the voices of the living musicians on stage.

This poetic formulation notwithstanding, I believe that we musicians are too quick to apply the balm of great music as a cure-all to every grievous social problem, as though ever greater artistic excellence were somehow the solution. Leonard Bernstein wrote in the aftermath of the assassination of John F. Kennedy, that his goal was “to make music more intensely, more beautifiuly, more devotedly, than ever before.” Perhaps that was

Steven Schick
Conductor & Music Director

Percussionist, conductor, and author Steven Schick was born in Iowa and raised in a farming family. Hailed by Alex Ross in The New Yorker as, “one of our supreme living virtuosos, not just of percussion but of any instrument,” he has championed contemporary percussion music by commissioning or premiering more than 150 new works. The most important of these have become core repertory for solo percussion. Schick was inducted into the Percussive Arts Society Hall of Fame in 2014.

Steven Schick is artistic director of the La Jolla Symphony and Chorus and the San Francisco Contemporary Music Players. As a conductor, he has appeared with the BBC Scottish Symphony Orchestra, the Saint Paul Chamber Orchestra, the Milwaukee Symphony, Ensemble Modern, the International Contemporary Ensemble, and the Asko/Schönberg Ensemble.

Schick’s publications include a book, “The Percussionist’s Art: Same Bed, Different Dreams,” and many articles. He has released numerous recordings including the 2010 “Percussion Works of Iannis Xenakis,” and its companion, “The Complete Early Percussion Works of Karlheinz Stockhausen” in 2014 (both on Mode). He received the “Diapason d’Or” as conductor (Xenakis Ensemble Music with ICE) and the Deutscheschallplattenkritikpreis, as percussionist (Stockhausen), each for the best new music release of 2015.

Steven Schick is Distinguished Professor of Music and holds the Reed Family Presidential Chair at the University of California, San Diego. He was music director of the 2015 Ojai Festival, and starting in 2017, will be co-artistic director, with Claire Chase, of the Summer Music Program at the Banff Centre.
enough for Bernstein and a nation united in grief. But it seems like a hollow dictum now, since at this moment we are not united, but rent by savage crosscurrents of contention, bigotry, and cruelty. What would it mean to go further than Bernstein? Or as one local church posted recently on its marquee: “What would you do if you were brave?”

For starters, as we seek greatness, let us not give up on goodness. Our rehearsals for tonight’s performance have been mostly about sharpening excellence, about learning to play and sing well together. Can we find just the right bass drum sound for the terrifying “Dies Irae?” (At the moment we are leaning towards combining two drums for greater profundity.) Does weighting the first note of the “Lacrymosa” phrase make the melody more keening? (Yes.) Is a critical B-flat minor chord in “Lux Aeterna” well balanced? (It will be by the time you hear it.)

But we need much more than that now.

After tonight’s performance, I will drive in my safe and comfortable car to my safe and comfortable La Jolla home with my beautiful and loving wife at my side, and I will fall gently asleep to the memories of extraordinary music. But I will not forget that the voices on stage stand for the voices we can no longer hear.

I will hear, as I ask you to hear, the voices of the doomed singers of Terezín, and I will hear, as I ask you to hear, the desperate cries of refugees within sight of the Italian coastline, yet just out of the reach of rescue. It’s America in early 2017, so I also ask us to hear the fearful voices in local synagogues and Jewish Community Centers as the damnable virus of anti-Semitism makes a comeback in our midst. And I ask us to hear the voices of immigrants in our very city—our neighbors and our friends, our brothers and sisters, who are now living in a penumbra of uncertainty and fear.

I hope I will drift off tonight in the knowledge that we have made Verdi’s Requiem into something great. But this can no longer just mean playing in tune and on time. Making music today must be about nothing less than asserting moral force. It must be about how we—who have so much and who live so fully—can act responsibly in a world where so many have so little. It must be about the voices we cannot hear.

---

**Learn Italian**

*Private Lessons*

*Beginner or advanced levels*

You will learn the language of Leonardo and with Claudio’s help, you will tap into a culture of romance, poetry, art and fine foods.

**First Lesson is Complimentary • Please call 760.703.0511**

---

**La Jolla Symphony & Chorus presents**

16th Annual Wine Tasting and Benefit with syndicated wine columnist Robert Whitley

**Event Chairs:**

Gordon and Lauren Clark

**Wine & Tapas Reception**

“Blind” Tasting of Cabernets

Awesome Wine Raffle & Auction

$95 individual / $180 couple

**Tickets at**

858-534-4637
Requiem Mass
GIUSEPPE VERDI
Born October 9 or 10, 1813, Roncole
Died January 27, 1901, Milan

No one would have expected the aging opera composer Giuseppe Verdi to write a Requiem Mass, and it came about only because of the death of two quite different men. The first was Rossini, who died in Paris in November 1868. Rossini and Verdi may have written different kinds of operas, but Verdi felt only veneration for his older colleague, describing him as “a real man, a fine artist who left his stamp on a whole epoch.” Verdi proposed that he and a group of colleagues write a joint setting of the mass in Rossini’s memory, and he promptly composed a setting of the his own contribution. That project, however, collapsed as a result of bickering among the participants and sponsors, and the disillusioned Verdi put his manuscript on the shelf.

Then in May 1873 Allessandro Manzoni died at the age of 88. Poet, playwright, and novelist, Manzoni was the greatest Italian writer of the nineteenth century. Manzoni was a devout Catholic who believed in the workings of divine providence in daily life, a view expressed in his most famous work, I promessi sposi, a morality novel about the struggle of the peasants Renzo and Lucia to marry in seventeenth-century Lombardy. Verdi loved I promessi sposi, writing to a friend: “You know well how greatly and in what way I honor him. In my opinion he has written a book which is not only the greatest product of our times, but also one of the finest in all ages which has emanated from the human brain. And, besides being a book, it is a comfort to humanity as well.” When Manzoni died, the shattered Verdi—by this time famous himself—wrote to his publisher: “I am moved to the depths by the passing of this great man who belonged to us. I shall not go to Milan tomorrow; I could not bear to be present at the funeral. I shall come later to find the grave, alone and unseen. I may have a proposal to make to you as to how his memory should be honored.”

That proposal, of course, was that Verdi would compose a Requiem Mass in honor of Manzoni. He pulled out the Libera Me movement written four years earlier in memory of Rossini and quickly composed the rest of the setting, completing the manuscript while on a visit to Paris. Verdi led the triumphant first performance in the Church of San Marco in Milan on May 22, 1874, one year to the day after Manzoni’s death, and then conducted performances in London, Paris, Vienna, and Cologne.

There is an irony to the fact that this overpowering setting of so important a Catholic text should have been composed by Verdi.

Program Notes by Eric Bromberger

Ariana Strahl
Soprano
Irish-American soprano Ariana Strahl has been celebrated as a singer with ‘fearless, accurate vocalism’ (Opera Now), who sings with ‘devastating brilliance and incredible ease’ (Opera Tattler). She most recently made her American debut as Adelaide (Arabella), singing with companies such as the Chautauqua Opera, Ash Lawn Highland Opera Festival, Lyric Opera of the North, Sarasota Opera and Opera San Jose. Previous appearances were as a young artist at the Komische Oper Berlin in such roles as Ännchen in Calixto Bieto's Der Freischütz, Sandman and Dew Fairy in Hänsel und Gretel, Micaela and Frasquita in Carmen, among others. Beyond the opera stage, Ms. Strahl is an active art song singer. She developed a lieder series with pianist Miles Graber, performing Schumann’s Frauenliebe und Leben, Barber’s Hermit Songs, Manuel de Falla’s Siete Canciones Populares Espanolas, and Canteloube’s Songs of the Auvergne. She has also explored the works of Fanny Mendelssohn and Clara Schumann with pianist and musicologist Nicholas Mathew, in conjunction with The Mendelssohn Project at the Magnes Collection of Jewish Art and Life.

Victoria Vargas
Mezzo-soprano
Mezzo-soprano Victoria Vargas has sung with companies such as the Opera Theater of Saint Louis, Chautauqua Opera, Ash Lawn Highland Opera Festival, Lyric Opera of the North, Sarasota Opera and most notably with Minnesota Opera, where she has performed over ten roles for the company, including the title role in Carmen. Other roles to date include Mrs. Lowe in the world premiere of Manchurian Candidate, Adelaide (Arabella), Natacha Rambova (The Dream of Valentino), Second and Third Lady (Magic Flute), Fenena (Nabucco), Smeton (Anna Bolena), Mrs. Deakins in the world premiere of Doubt, Suzuki (Madame Butterfly), Alisa (Lucia di Lammermoor), Nelly (Wuthering Heights), Flora (La Traviata), and Anna (Mary Stuarda). On the concert stage she has sung with Minnesota Orchestra, Phoenix Symphony, South Dakota Symphony, Buffalo Philharmonic Orchestra, Wayzata Symphony, and Mankato Symphony. Mrs. Vargas has received recognition at the Metropolitan Opera Council auditions six times, placed second for the Schubert Club Competition, and was a finalist at the Irene Dallis Vocal Competition. Upcoming she will sing the role of the page of Herodias in Salome for the Minnesota Orchestra Sommerfest.
Though Manzoni had been a devout Catholic, Verdi was not. In fact, he was not a believer at all, and he hated the church and its priests, associating them with privilege, hypocrisy, and oppression. Yet Verdi appears to have had an essentially religious character: he believed in the Christian ideals so important to Manzoni even if he could not accept the dogma behind them, and it was not a contradiction for Verdi to set a text of the church he deeply disliked.

There had never been a setting of the requiem mass for the dead like Verdi’s. A century and a half earlier, the civic authorities in Leipzig had instructed their new music director Johann Sebastian Bach that he should “so arrange the music that it…does not make an operatic impression but rather incite the listeners to devotion.” Verdi would have ignored that command because for him there was no contradiction between “an operatic impression” and inciting “listeners to devotion.” When the conductor Hans von Bülow described the musical language that had made his operas so effective: large chorus often employed in dramatic ways, and a virtuoso orchestra. Bach’s employers in Leipzig would have been appalled by the Verdi greatest of all settings of this solemn text. If Verdi conceived of the requiem text as essentially dramatic, it is no surprise that he should make the most dramatic of its sections, the Dies Irae, the central episode of his setting: his vision of the Day of Wrath stretches out to nearly forty minutes, or about half the entire length of the Requiem. The opening Kyrie virtually whispers its prayer for eternal rest, but the Dies Irae explodes with some of the most violent music ever composed (its doom-laden drum-cracks result from Verdi’s instruction to stretch the skin of the bass drum as tightly as possible): here truly is music for the end of the earth and the day of judgment. The ten individual sections that make up the Dies Irae are too richly varied to describe in detail, but mention should be made of the bass’ numb introduction of death at Mors stupebit, the mezzo’s declamatory Liber scriptus, the swagger of the trombones at Rex tremendae majestatis, and the tenor’s soaring Ingemisco, with its important oboe solo.

The remaining movements, all sharply contrasted, pass more quickly. The Offertorio features the four soloists, while the brief Sanctus is a blazing fugue for double chorus. The Agnus Dei with its spare and imaginative scoring has the two women soloists in octaves, while the Lux Aeterna is again for the soloists in various combinations. The concluding Libera me is the movement Verdi had composed for the projected setting in memory of Rossini, and listeners will discover that this “final” movement contains many ideas that Verdi would develop when he set the complete Requiem text. It opens with the soprano’s urgent prayer, and Verdi then re-invokes the furies of the Dies Irae and also the subdued plea of the opening Requiem before the movement erupts in a tremendous fugue on the words Libera me, Domine, de morte aeterna: “Deliver me, Lord, from eternal death.” Here is the “operatic” Verdi at his grandest and most dramatic, and at the close of the fugue the soprano soloist draws down tensions to the conclusion, where she and the chorus almost whisper the final prayer for deliverance: Libera me.

Robert Breault  
Tenor  
Tenor Robert Breault enjoys an international career that features an extraordinary breadth of repertoire. His warm, flexible voice and superb artistic sensibilities combine to make him a consummate singing actor. This season, he will sing the world premiere of Paul Moravec’s Flight in the role of Charles Lindbergh, a work commissioned by the Bach Festival Society of Winter Park. Mr. Breault also returns to the Virginia Symphony for performances of Messiah. Highlights of Breault’s operatic career include Alfredo in La Traviata with New York City Opera as well as with New Orleans Opera, Steva in Jenůfa with Utah Opera, and Roland in Esclarmonde with the Washington Concert Opera. Numerous performances with the Atlanta Opera include Verdi’s Macbeth, Nabucco, and La Traviata. His engagements on the concert stage include Beethoven’s Symphony No. 9 with Atlanta Symphony, Milwaukee Symphony, San Francisco Symphony, Florida Orchestra, Utah Symphony, and the Cleveland Orchestra, Plump Jack with the Puerto Rico Symphony and London Philharmonic Orchestra, and Bach’s St. Matthew Passion, B Minor Mass and Haydn’s Creation all with the Mormon Tabernacle Choir.

Colin Ramsey  
Bass-baritone  
The voice of American Basso cantante Colin Ramsey has been described as “a foundation you could build a castle on.” (Seattle Times) His body of work includes performances with Seattle Opera, Austin Lyric Opera, Sarasota Opera, Des Moines Metro Opera, and Wolf Trap Opera Company, as well as solo performances with the St. Paul Chamber Orchestra and Pacific Music Works. The 2016-17 season finds him making his company debut at Opera San Jose as Raimondo in Lucia di Lammermoor. He continues his residence in San Jose reprising Colline in La Bohème and Basilio in Il Barbiere di Siviglia. He will also make his role debut as Father Palmer in the West Coast Premiere of Kevin Puts and Mark Campbell’s Pulitzer Prize-winning Silent Night. Other concert debuts include Beethoven’s Ninth Symphony with Pacific Symphony and Dvorak’s Stabat Mater with the Berkeley Community Chorus and Symphony. Born in New York City, he currently makes his residence in Irvine, California.
San Diego Master Chorale

Dr. John Russell, Music Director

Declared “The Voice of San Diego” by mayoral proclamation, the San Diego Master Chorale (SDMC) is one of the region’s premier choral ensembles, showcasing approximately 100 of San Diego’s finest singers. Established in 1961, SDMC frequently performs with the San Diego Symphony, San Diego Opera and other collaborating organizations. In addition to performing regularly with these outstanding groups, SDMC has toured Europe several times—most recently France after the 2010-2011 season to celebrate its 50th anniversary—and produces an annual series of concerts featuring the world’s greatest choral works.

Soprano
Julie Ames
Theodora Bellinger
Sarah Campanozzi
Aeria Chang
Caroline Chesney
Theresa Coggleshall
Lisa Corey
Ellen Damore
Jean Danyiel
Sharon Davis
Nicole DeLia
Rachel Dunbar
Sarah Fields
Kaija Germain
Phyllis Graham
Anita Hansen
Janice Hansen
Patricia Hay
Tatiana James
Katrina King
Maria Kotsaftis
Megan Latham
Amy Long
Diana Morales-Hernandez
Lorraine Padden
Jantina Perry
Glory Reinstein
Emily Riggs
Mallory Sigmon
Kara Stewart
Naomi Valenzuela
Molly Williams
Megan Winslow

Alto
Jane Baker
Kristen Barrett
Cali Bolyard
Cindy Burnham
Sarah Burns
Bonnie Campbell-Davis
Maureen Caton
Erin Decker
Carla Dustin
Elaine Edelman
Donna Eshnaur
Julia Falkowski
Priscilla Hall
Loydene Keith
Joanna Killgore
Wendy Lathrop
Dana Linskll
Christina Liu
Susan Marberry
Kay-Marie Moreno
Judy Mowers
Christine Rousseau
Naomi Smentkowski
Merina Smith
Amy Stein
Leslie Stringfellow
Julie Torres
Erin Wishek
Pamela Wong
Evangelina Woo

Tenor
Tim Barnes
Patrick Bowman
Robert Bowman
Stephen Fasel
Noah Friedman
Charles Graham
John Hansen-Tarbox
Carlos Lewis
Yo Oh
Charles Ott
Guadalupe Rios
Jayme Rubenstein
Dennis Selder
Daniel Steinman
Jim Stevenson
Jeff Wallin
Kevin Williams

Bass
Trent Biggs
Paul Chen
Peter Cronin
Tim Daly
Matthew Fallesen
Greg Frank
Martin Green
Brandon Horrocks
Douglas Martin
Ryan Martinez
Tim McLellan
Dennis Moy
N Andrew am
Stephen Ott
Gordon Shugars
Clinton Smith
Robert Taylor
Dirk Van Proyen
Sam Ward
San Diego Gay Men’s Chorus
Chamber Chorale

RC Haus, Artistic Director

When Artistic Director RC Haus established the San Diego Gay Men’s Chorus Chamber Chorale in 2014, he ventured into new and exciting territory. That’s because while all-male masterworks ensembles are highly prized, they remain a rarity outside of a few academic settings. In one fell swoop, Haus created what has become the largest all-male masterworks chorale in the nation and one of the most regarded ensembles of its kind. Since then, the Chorale has performed to sold-out crowds, made multiple appearances from the Balboa Theatre stage and appeared in Berlioz’s Requiem with the La Jolla Symphony & Chorus. The Chorale performs next at New York City’s Lincoln Center for its co-commission of Tyler’s Suite under the musical direction of Wicked’s Stephen Schwartz.

Tenor
Oscar Arroyo
Dan Baggett
Jeremy Bauer
Sean Cahall
Eric Flourie
Bruce Fraer
Michael Gaffney
Mike Gavin
Eli Ghitman

Andrew Glazebrook
Michael Harrison
Marc Horvath
Ed McMeel
Phil Ouellette
Andrew Quinn
Thomas Sanderson
David Schmidt
Justin Tardio
Lee Wolfe

Bass
Dean Akamine
Bobby Dennis
Christian Durini
Tim Dwyer
Kevin Filer
David Freeman
Gwynn Goodner
Rob Horlick

Evan Ingle
John Oren-Scala
David Pierce
Frank Renteria
Ernie Sanchez
Greg Stubblefield
Axel Vogt
Zach Weagley
Lee Wessel

Facebook: Bloomers of La Jolla
Instagram: Bloomersflowers

Mention your support of La Jolla Symphony and Chorus to enjoy FREE local delivery or a 10% discount on all purchases made in our shop.

www.bloomersla.com
858.454.3913
Dear Friends,

I have exciting news to report. A group of donors has challenged the La Jolla Symphony & Chorus and its patrons to raise $65,000 for the Endowment Campaign between now and May 7. Each contribution made during this Challenge period will be matched by this group of donors—dollar-for-dollar—doubling the impact of your gift.

- $100 becomes $200
- $1000 becomes $2,000
- $10,000 becomes $20,000!

New gifts of any amount count toward this Challenge. Pledges for a future gift count, too, as long as your pledge form is received by May 7.

If you have not yet contributed to LJS&C's Endowment Campaign, “Sostenuto,” this is the perfect opportunity to make your gift go further. And if you’ve been thinking about increasing your endowment contribution, the amount you add will qualify for this match.

We have seven weeks to make this happen. If we are successful, we will be $130,000 closer to meeting our Endowment Campaign goal of $1.5 million by June 30.

We can do this! Please use the enclosed envelope to make a gift by check or credit card, or to pledge a future gift. You can also make a gift of stock or other asset by contacting Executive Director Diane Salisbury at 858-822-3774 or dsalisbury@lajollasymphony.com.

The Endowment Campaign was created to generate an ongoing source of income to pay our Music Director and Choral Director salaries—today and into the future. Please join us in supporting the artistic leadership of LJS&C. Thank you!

Sincerely,

Amee Wood
Amee Wood, Endowment Chair

David Chase
Choral Composition Award

In recognition of Choral Director David Chase’s retirement in June after 43 years, a Fund is being established to support a bi-annual award to further David’s aesthetic of presenting new ideas in choral composition and performance. Funds collected for this purpose are held in the endowment, with income earmarked for this award.

Peter* Gourevitch & Celia Falicov
Judy & Jack Cater
Mary Nee
Jeff Nevin
Alice Parker
Vanya Russell
Jeanne* & Milton Saier
Carolyn Sechrist
Carol* & Thomas Slaughter
Jeanne* & Bill Stutzer

* orchestra or chorus musician
## Sostenuto Endowment Gifts

**Donations as of January 20, 2017**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Amount</th>
<th>Name &amp; Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>$200,000+</td>
<td>Anonymous</td>
</tr>
<tr>
<td>$50,000+</td>
<td>LiveLikeJoan Fund</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rancho Santa Fe Foundation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Molli Wagner</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Amee* Wood &amp; Eric Mustonen</td>
</tr>
<tr>
<td>$40,000+</td>
<td>Marie Nelson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Nelson &amp; Kean families</td>
</tr>
<tr>
<td>$30,000+</td>
<td>Frances &amp; Don Diehl</td>
</tr>
<tr>
<td>$25,000+</td>
<td>Ken Fitzgerald*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Joan L. Fitzgerald</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Clare* &amp; Paul J. Friedman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ida* Houby &amp; Bill* Miller</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jeanne* &amp; Milton Saier</td>
</tr>
<tr>
<td>$20,000+</td>
<td>Gayle Barsamian &amp; David Clapp</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Steven Schick</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Karen* Johns &amp; Peter Jorgensen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Julie &amp; Don MacNeil</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Louise Wood**</td>
</tr>
<tr>
<td>$15,000+</td>
<td>J. Lawrence Carter</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elie A. &amp; Polly H. Shneour</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Memorial Endowment Fund</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Beda* &amp; Jerry Farrell</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dianne McKay &amp; Andrew* King</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nancy Moore*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Anthony Paul Moore</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Catherine &amp; Bob Palmer</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Brenda &amp; Steven Schick</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jim* Swift &amp; Suzanne Bosch-Swift</td>
</tr>
<tr>
<td>$10,000+</td>
<td>Anonymous</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(3)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Robert Engler &amp; Julie Ruedi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Dr. Joan Forrest</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Michael** &amp; Nancy Kaehr</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carol Lam &amp; Mark Burnett</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stephen L. Marsh*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jan Merutka</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Drs. Katherine Sheehan &amp; Frederick D. Walker Jr.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Timstrom Foundation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Robert Wennerholt*</td>
</tr>
<tr>
<td>$7,500+</td>
<td>Evon* &amp; John** Carpenter</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ann &amp; Walt* Desmond</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Karen* Erickson &amp; Michael Gillis</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Doris George</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Val* &amp; Alex Rubins</td>
</tr>
<tr>
<td>$5,000+</td>
<td>Anonymous (3)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June* &amp; Dan Allen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mary Berend</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bloom Family</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Colin Bloom</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ann &amp; David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>David Cooksley*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Barbara Cookskey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bernard Eggertsen &amp; Florence Nemkov</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pat Finn &amp; Walter Burkhard</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sally &amp; Einar Gall</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pat* &amp; David Gifford</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Joan Kastner</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kempton Family Trust</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Beverly &amp; Ted Kilman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Esther &amp; Bob LaPorta</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mary Nee</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Tom Nee</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Janet* &amp; Steve* Shields</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lorraine Wong &amp; William Schneider</td>
</tr>
<tr>
<td>$2,500+</td>
<td>Anonymous</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pat &amp; Eric Bromberger</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Joan &amp; Frank** Dwinnell</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elinor Elfick*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elsa &amp; George Feher</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Steven Schick</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Celia Falicov &amp; Peter* Gourevitch</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Glenn &amp; Rochelle Kline Casey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Michael McCann</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Smerud Real Estate, Inc.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Otto Sorensen*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Eli Valborg Sorensen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tom Schubert*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jeanne* &amp; Bill Stutzter</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mary Ellen* &amp; Peter C. Walther</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Clarence &amp; Panayi Bluechele</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nadine &amp; Ollie Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Colin Bloom</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elena* Yarritu &amp; Ehud Kedar</td>
</tr>
<tr>
<td>$2,000+</td>
<td>Anonymous</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Janet &amp; Maarten Chrisepeels</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Judy* &amp; Robert Gaukel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Clarice &amp; Neil Hokanson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Deanna* &amp; Ely Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hima* Joshi &amp; Jeremy Copp</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anthony* Leonard &amp; Jin-Soo* Kim</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sheila* Poddell &amp; Arthur Baer</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Barbara Rosen &amp; Bob Fahey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Diane Salsbury &amp; Robert Whitley</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Francis Tontello</td>
</tr>
<tr>
<td>$1,500+</td>
<td>Ellen Bevier</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Ida Houby &amp; Bill Miller</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gregory Brown</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Martha Neal-Brown</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Julia S. Falk</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sarah &amp; Steve Henriksen</td>
</tr>
<tr>
<td>$1,000+</td>
<td>Arlene Antin &amp; Leonard Ozerkis</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sue &amp; Mark Appelbaum</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jack* &amp; Dorothy Beresford</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Peter* &amp; Megan Clarke</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lois Day</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Joanne Driskill</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Darrell &amp; D. Ann Fanestil</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cathy* &amp; Bill Funke</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Phyllis Irwin</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Donna Johnson*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cynthia &amp; William Koeppke</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Monique Kunewalder</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Claudia &amp; Carl Lowenstein</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Judith K. Nyquist</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ina Page*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Samuel Lawrence Foundation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sherri &amp; Brian Schottlaender</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carolyn Sechrist</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gigi &amp; Bill Simmons</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Judith K. Nyquist</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ina Page*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Douglas Lawrence Foundation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sherri &amp; Brian Schottlaender</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carolyn Sechrist</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gigi &amp; Bill Simmons</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of David Chase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carol &amp; Stuart** Smith</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Laurie Smith*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pamela Surko*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Paul Symczak &amp; Debra Weiner</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carol Tolbert*</td>
</tr>
<tr>
<td>$999+</td>
<td>Anonymous</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(3)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dr. Robert Engler &amp; Julie Ruedi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Dr. Joan Forrest</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Michael** &amp; Nancy Kaehr</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carol Lam &amp; Mark Burnett</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stephen L. Marsh*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jan Merutka</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Drs. Katherine Sheehan &amp; Frederick D. Walker Jr.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Timstrom Foundation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Robert Wennerholt*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Thomas Beers</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ted* &amp; Carol Bietz</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Tom Nee</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>David* &amp; Beth Buckley</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Josie Burdick</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>George &amp; Ul* Burgin</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mary Ann Calcott</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lauren &amp; Gordon Clark</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ned* Dearborn &amp; Cherrie* Anderson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Edward &amp; Edith Dracr</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Paul Engel*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Maureen Fahey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Andrew Feldman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In honor of Michael &amp; Nancy Kaehr</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Loie Flood*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Laurie Forrest</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>LiveLikeJoan Fund</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bryan Heard*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anne* Gero-Stillwell &amp; Will Stillwell</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>John J. &amp; Mary A. Griffin</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sonya D. Hintz</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sarah &amp; Ronald Jensen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In memory of Frank Dwinnell</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Steve &amp; Gail Jones</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lynn Knize</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Burton &amp; Dana Levine</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carol Manifold*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wendy &amp; Michael Matalon</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Douglas &amp; Susan McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Marianne Nics</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Harry &amp; Leslie Oster</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Deborah* &amp; Ray* Park</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>David &amp; Dorothy Parker</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Barbara* &amp; Tom Peisch</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Adam Perez</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jean &amp; Milton Richlin</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Diana Rowell</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Amy Schick*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gerald Seifert</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lisa Robock Shaffer</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jan &amp; Barry Sharpless</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gay Sinclair</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>David Smith</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Joann &amp; David Stang</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sarah Stockwell &amp; &amp; Andrea Lehovich</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Joan &amp; Peter Suffredini</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Eleanor Tum Suden</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dennis Turner*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Eric Van Young</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Portia Wadsworth</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Carey Wall</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ellen Warner-Scott</td>
</tr>
</tbody>
</table>

For more information about ways to give to the “Sostenuto” endowment campaign, or to receive a brochure, please contact Executive Director Diane Salisbury at 858-822-3774.

* orchestra or chorus musician
** deceased
Verdi Requiem

I. Requiem and Kyrie

Chorus:
Requiem aeternam dona eis, Domine; et lux perpetua luceat eis. Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem. Exaudi orationem meam: ad te omnis caro veniet.

Quartet and Chorus:
Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

II. Sequence

Chorus:
Dies irae, dies illa, solvet saeculum in favilla, teste David cum Sibylla.

Quantus tremor est futurus, quando judex est venturus, cuncta stricte discussurus!

Tuba mirum spargens sonum, per sepulcrum regionem, coget omnes ante thronum.

Bass:
Mors stupebit et natura, cum resurget creatura, judicanti responsura.

Mezzo-soprano and Chorus:
Liber scriptus proferetur, in quo totum continetur, unde mundus judicet

Judex ergo cum sedebit, quidquid latet apparebit: nil inultum remanebit.

Dies irae, dies illa, solvet saeculum in favilla, teste David cum Sibylla.

Soprano, Mezzo-soprano and Tenor:
Quid sum miser tunc dicturus? Quem patronum rogaturus, cum vix justus sit securus?

Solo Quartet and Chorus:
Rex tremendae majestatis, qui salvandos salvas gratis: salva me, fons pietatis.

I. Requiem and Kyrie

Chorus:
Grant them eternal rest, O Lord; and may perpetual light shine upon them. A hymn in Zion befits you, O God, and a debt will be paid to you in Jerusalem. Hear my prayer: all earthly flesh will come to you.

Quartet and Chorus:
Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

II. Sequence

Chorus:
The day of wrath, that day will dissolve the world in ashes, as David and the Sibyl prophesied.

How great will be the terror, when the Judge comes who will smash everything completely!

The trumpet, scattering a marvelous sound through the tombs of every land, will gather all before the throne.

Bass:
Death and Nature shall stand amazed, when all Creation rises again to answer to the Judge.

Mezzo-soprano and Chorus:
A written book will be brought forth, which contains everything for which the world will be judged.

Therefore when the Judge takes His seat, whatever is hidden will be revealed: nothing shall remain unavenged.

The day of wrath, that day will dissolve the world in ashes, as David and the Sibyl prophesied.

Soprano, Mezzo-soprano and Tenor:
What can a wretch like me say? Whom shall I ask to intercede for me, when even the just ones are unsafe?

Solo Quartet and Chorus:
King of dreadful majesty, who freely saves the redeemed ones, save me, O font of pity.
Soprano and Mezzo-soprano:
Recall, merciful Jesus,
that I was the reason for your journey:
do not destroy me on that day.

In seeking me, you sat down wearily;
enduring the Cross, you redeemed me:
do not let these pains to have been in vain.

Just Judge of punishment:
give me the gift of redemption
before the day of reckoning.

Tenor:
I groan as a guilty one,
and my face blusses with guilt;
spare the supplicant, O God.

You, who absolved Mary Magdalen,
and heard the prayer of the thief,
have given me hope, as well.

My prayers are not worthy,
but show mercy, O benevolent one,
lest I burn forever in fire.

Give me a place among the sheep,
and separate me from the goats,
placing me on your right hand.

Bass and Chorus:
When the damned are silenced,
and given to the fierce flames,
call me with the blessed ones.

I pray, suppliant and kneeling,
with a heart contrite as ashes:
take my ending into your care.

Chorus:
The day of wrath, that day will
dissolve the world in ashes,
as David and the Sibyl prophesied.

Solo Quartet and Chorus:
That day is one of weeping,
on which shall rise from the ashes
the guilty man, to be judged.
Therefore, spare this one, O God.

Merciful Lord Jesus:
grant them peace.
Amen.

III. Offertorio

Quartet:
Domine Jesu Christe, Rex gloriae:
libera animas omnium fidelium
defunctorum de poenis inferni
et profundo lacu; libera eas de ore leonis;
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurnum.
Sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam.
Quam olim Abrahæ promisisti et semini ejus.

Quartet:
O Lord Jesus Christ, King of Glory:
deliver the souls of all the faithful
dead from the pains of hell and from the
deep pit; deliver them from the mouth of the lion;
that hell may not swallow them, and
that they may not fall into darkness.
But may the holy standard-bearer Michael
show them the holy light;
which you once promised to Abraham and his descendents.
IV. Sanctus

Double Chorus:
Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis!
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis!

IV. Sanctus

Double Chorus:
Holy, holy, holy, Lord God of Sabaoth.
Heaven and earth are filled with your glory.
Hosanna in the highest!
Blessed is he that comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest!

V. Agnus Dei

Soprano, Mezzo-soprano, and Chorus:
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem semپternam.

V. Agnus Dei

Soprano, Mezzo-soprano, and Chorus:
Lamb of God, who takes away the sins of the world, grant them rest.
Lamb of God, who takes away the sins of the world, grant them rest everlasting.

Concert Video Educational Fund

Thanks to a generous gift by the Family of Joan Forrest, in her memory, La Jolla Symphony & Chorus will be videotaping each of the final four concerts this season. These videos will be posted on our YouTube channel for educators and the public to access free of charge as part of our music education and outreach effort. The videos also will be broadcast by UCSD-TV to all 11 UC campuses and by satellite and cable to over 100,000 viewers.

With your ongoing support, we can turn LJS&C’s unique commitment to performing new music and lesser-known works into an invaluable educational resource. If you are interested in joining the Family of Joan Forrest in supporting this effort, please contact Diane Salisbury at dsalisbury@lajollasymphony.com for details.

A Special Thanks to Robert Whitley

Syndicated Wine Columnist
Publisher of www.winereviewonline.com
for his generous donation of fine wines for LJS&C events this season.

MINGLE @ THE MINGE! in BALBOA PARK

Bossa Brazil

Holly & Beth bring back some flute fusion of jazz meets classical!
SUNDAY, APRIL 2 at 6:00 PM
Music by Jobim, Veloso, Nascimento, Hime, and Assad
voice, flutes, guitar, bass, percussion, piano

DON’T MISS REMIXX AT BREAD & SALT

Cantos de Amor

with guest artist Gregorio Gonzalez
SATURDAY, MAY 6
tenor, flute, guitar, piano

www.camarada.org  619.231.3702
VII. Libera me

Soprano and Chorus:
Libera me, Domine, de morte aeterna in die illa tremenda; quando coeli movendi sunt et terra: dum veneris judicare saeculum per ignem.

Tremens factus sum ego et timeo, dum discussio venerit atque ventura irae, quando coeli movendi sunt et terra.

Dies irae, dies illa calamitatis et miseriae; dies magna et amara valde.

Requiem aeternam, dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.

Libera me, Domine, de morte aeterna in die illa tremenda.

Libera me, Domine, quando coeli movendi sunt et terra; dum veneris judicare saeculum per ignem.

Libera me, Domine, de morte aeterna in die illa tremenda.

Libera me.

VI. Lux aeterna

Mezzo-soprano, Tenor and Bass:
Lux aeterna luceat eis, Domine, cum sanctis tuis in aeternam; quia pius es.

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis, cum sanctis tuis in aeternam; quia pius es.

VI. Lux aeterna

Mezzo-soprano, Tenor and Bass:
Let eternal light shine upon them, O Lord, with your saints forever; for you are merciful.

Grant them eternal rest, O Lord, and may perpetual light shine upon them with your saints forever; for you are merciful.

“Sayonara Sing”
One Last Community Sing!

LEONARD BERNSTEIN’s Chichester Psalms
Conducted by DAVID CHASE
Sunday, April 30 • 4:00 PM
St. Elizabeth Seton Catholic Church
6628 Santa Isabel St., Carlsbad
General Admission: $12
(elderly scores available)

From the Maestro:

“Since 2016-17 is my last season as Choral Director of La Jolla Symphony & Chorus, I think it’s important to have one more Sing, aimed at all the veterans of the Messiah Sing and alumni of the choruses that I’ve conducted over the last four decades. I’ve chosen Bernstein’s Chichester Psalms as a serious-but-fun piece of music, which so many of us have performed and enjoyed. It will be an occasion for musical fellowship that I truly look forward to. I hope you will join us.”

“Sayonara After-Party”!
Join us at Ignite Bistro for more fun with friends. Gourmet pizza and salad buffet, non-alcoholic beverage, tax and tip for just $20. No-host bar. Advance purchase only. Limited capacity.

PURCHASE TICKETS AT
858-534-4637
LaJollaSymphony.com
La Jolla Symphony Chorus

Founded in 1965 by Patricia Smith

David Chase, Choral Director
Kenneth Bell, Assistant Conductor

Victoria Heins-Shaw, Accompanist
Mea Daum, Chorus Manager
Marianne & Dennis Schamp, Librarians

Soprano
Danbi Ahn
Cherrie Anderson
Aislinn Burnett
Frances Castle
Sally Dean
Justine Desan
Rachel Eichler
Beda Farrell
Vivi Gonzalez
Meryl Gross**
Marty Hambright
Martha Hamilton
Ida Houby
Karen Johns
Donna Johnson
Hima Joshi
Amanda Kadiubek
Karen Kakazu
Kathryn Kinslow
Jud Labinsek
Constance Lawthers
Justine Lee
Christine Lehman
Judy Manuche
Mona McGorvin
Nancy Moore
Teagan Rutkowski
Amy Schick
Jeanne Stutzer
Susan Tully
Mary Ellen Walther*
Sharon Willoughby
Gloria Xefos
Elinor Elphick
Karen Erickson
Clare Friedman
Cathy Funke
Kathleen Gullahorn
Vicki Heins-Shaw
Jane Howell
Deanna Johnson
Jin-Soo Kim
Yingshi Liang
Jean Lowerison
Carol Manifold
Helen Mout
Rebecca Nguyen
Debby Park
Cinda Peck
Rebecca Ramirez
Meghan Rossi
Valerie Rubins
Satomi Saito*
Marianne Schamp
EliZabeth Schlussel
Lisa Shelby
Janet Shields**
Carol Slaughter
Jil Stathis
Susan Taggart
Melissa Troyer
Dasha Vovk
Amee Wood

Alto
June Allen
Magdolna Bornemisza
Sonja Brun
Kim Burton
Peggy Clapp
Jo Clemmons
Danny Maloney
Marty Marion
Sean McCormac**
Joe Mundy
Samuel Rohrbach
Jay Sacks
Nathan Samskey
Dennis Turner
Gerry Whitney
Bill Ziefle

Tenor
Joseph Allen
George Anderson
Sebastian Bohm
Nathan Daum
Walter Desmond*
Bill Eadie
Andrew King
Kiwoong Lee
Anthony Leonard
Jim Macemon

Bass
Kenneth Bell
Jack Beresford*
Charles Carver
Scot Cheatham
Ned Dearborn
Larry Dickson
Paul Engel
Peter Gourevitch
Bryan Heard
Don Jenkins
Michael Kaehr
Marc Madison
Steve Marsh
William Miller
Gilbert Omens
Ray Park
Lukas Schulze
Stewart Shaw**
Steve Shields
Otto Sorensen
Richard Tilles
Mark Walters
Robert Wennerholt

** Section Leader
* Assistant Section Leader

2016-2017 Board of Directors

Officers
Paul Symczak
President
Pat Finn
Vice President
Catherine Palmer
Treasurer

Brian Schottlaender
Secretary
Stephen L. Marsh
Immediate Past President

Mark Appelbaum
Erica Gamble
Peter Gourevitch
Ida Houby
Carol Lam
James Lauth
Betty McManus

Ex-Officio
David Chase
Diane Salisbury
Steven Schick

Honorary Members
Eloise Duff
David Parris
Jeanne Saier
Rand Steiger

Honorary Artistic Board
John Luther Adams
Claire Chase
Philip Glass
David Lang
Wu Man
Bernard Rands

Mission Statement
Rooted in San Diego for over 60 years, the La Jolla Symphony and Chorus enriches our lives through affordable concerts of ground-breaking, traditional and contemporary classical music.
La Jolla Symphony Orchestra
Founded in 1954 by Peter Nicoloff

Steven Schick, Molli & Arthur Wagner Music Director

R. Theodore Bietz, Orchestra Manager
Ulrike Burgin, Orchestra Librarian
Celeste Oram, Production Assistant

Violin I
David Buckley, Concertmaster
Peter Clarke, Asst. Concertmaster
Aram Akhavan
Angelo Arias
Sofia Asasi
Pat Gifford
Susanna Han-Sanzi
Jennifer Khoi
Girish Nanjundiah
Ina Page
Jeanne Saier
Jonathan Smith

Violin II
Andy Helgerson, Principal
Gary Brown, Asst. Principal
Catherine Chyi
Ciara Dabkowski
David Cookley
Savanna Dunaway
Betsy Faust
Judy Gaukel
Anne Gero-Stillwell
Igor Kornetchouk
Stephanie Shin
Ted Tsai

Viola
Daniel Swern, Principal
Nancy Swanberg, Asst. Principal
Emily Bentley
Byron Chow
Alexis Constantino
Loie Flood
Diego Guerra
Christine Lee
Roark Miller
Yi Nan
Sheila Podell
Rachel Simkins
Laurie Smith
Colleen Weatherwax

Cello
Caitlin Fahey Crow, Principal
Peter Stoffer, Asst. Principal
Alana Borum
Uli Burgin
Curtis Chan
Valerie Chen
Veronika Diederichs
Torianna Dabkowski
Carolyn Sechrist
Carol Tolbert
Cliff Thrasher

Contrabass
Christine Allen, Principal
Scott Steller, Asst. Principal
Camellia Aftahi
Bill Childs
Pat Fitzpatrick
Lance Gucwa
Eric Johnson
Jessica Kovach
Marc Olsher
William Pierce

Flute
Elena Yarritu, Principal
Erica Gamble
Carol Lam

Piccolo
Erica Gamble

Oboe
Carol Rothrock, Principal
Heather Marks-Soady

Clarinet
Jenny Smerud, Principal
Gabe Merton

Bassoon
Tom Schubert, Principal
William Propp
Mohammad Sedarat
James Swift

Horn
Cynthia McGregor, Principal
Ryan Beard
Buddy Gibbs
Jonathan Rudin

Trumpet
Ken Fitzgerald, Principal
Rachel Allen
Marcelo Braunstein
Andrew Harrison

Offstage Trumpets
Christopher Cooughlin
Victor Hornilla
Armando Silva
Paul Williamson

Trombone
R. Theodore Bietz, Principal
Ryan Williams

Bass Trombone
Matthew Vancelette

Tuba
Kenneth Earnest

Timpani
Daniel King

Bass Drum
Fiona Digney

Major Sponsor Support for the 2016-2017 Season

Major funding provided by the City of San Diego Commission for Arts and Culture and the County of San Diego

Qualcomm

Kiwanis Club of La Jolla
The La Jolla Symphony & Chorus Association is deeply grateful to the Department of Music at UC San Diego for its generous support and assistance. The association would also like to acknowledge the generosity of its chief benefactress Therese Hurst, who upon her death in 1985 left her estate to the association providing an endowment.

The La Jolla Symphony & Chorus Association is a 501(c)3 non-profit corporation, making your donation tax-deductible.

LJS&C thanks the following contributors for their support of the 2016-2017 season. We make every effort to ensure that our contributors’ names are listed accurately. If you find an error, please let us know and we will correct it.

### Annual Gifts
Donations listed below were received February 23, 2016 - February 23, 2017

### Major Sponsor
$25,000+
City of San Diego,
Commission for Arts & Culture
Department of Music, UCSD

### Season Underwriter
$15,000+
Anonymous

### Angel
$10,000+
Family of Joan Forrest
Michael & Nancy Kaehr
Price Charities
Carol Lam & Mark Burnett
Qualcomm Foundation
Diane Salisbury & Robert Whitley
SD County Board of Supervisors
Amee Wood & Eric Mustonen

### Benefactor
$5,000+
Gary & Susan Brown
Kiwanis Club of La Jolla
Bill Miller & Ida Houby
Bob & Catherine Palmer
Marie Tuthill

### Sustainer
$2,500+
The Bloor Family
Eric & Pat Bromberger
Dr. & Mrs. Curtis Chan
Betty Scalise Foundation
Robert Engler & Julie Ruedi
In Memory of Joan Forrest
Beda & Jerry Farrell
Pat Finn-Burkhard & Walt Burkhard
Paul & Clare Friedman
Peter Gourevitch & Celia Falicov
Joan Kastner
Glenn & Rochelle Kline-Casey
Donald & Julie MacNeil
Stephen L. Marsh

### Patron
$500+
George & Sarilee Anderson
Rosa Maria Arias
Dan & Jennifer Atkinson
Mary L. Beebe & Charles Reilly
Maarten & Janet Chrispeels
Julie Croom
Nancy & Joel Dimsdale
Julia S. Falk

### Supporter
$1,500+
J. Lawrence Carter
Bernard Eggertsen & Florence Nemkov
Ronald Manherz & Marty Hambright
Vicki Heins-Shaw & Stewart Shaw
Cecil Lytle & Betty McManus
Brian & Sherri Schottlaender
Randy & Trish Stewart
The Takahashi Family Fund
Mary Walshok
Chris & Patricia Weil

### Associate
$1,000+
Daniel & June Allen
Arleene Antin & Leonard Ozerkis
Mark & Suzanne Appelbaum
Gayle Barsamian & David Clapp
Charles & Maureen Brown
Walter & Ann Desmond
Donald & Frances Diehl
Kenneth W Earnest
Judy & Bob Gaukel
David & Pat Gifford
Drs. Andrew King & Dianne McKay
James Lauth
Tom & Barbara Peisch
Sheila Podell & Art Baer
Bernard & Ann Porter
Dr. David D. Smith
Paul E. Symczak & Debra Weiner

### Member
$250+
Roland & Christine Blantz
Nelson & Janice Byrne
California Pizza Kitchen, Inc.
David & Ann Chase
Gordon & Lauren Clark
Geoff Clow
Mea & Gaelen Daum
Amanda & Greg Friedman
James Goode & Andrea Gilbert
Bill & Sharon Griswold
Nancy & Bill Homeyer
Karen Kakazu
Mona & Ron Kuczynski
Tony Leonard & Jin-So Kim
Louis C. & Celia K. Grossberg Foundation
Janet Merutka
Charles Joe Mundy
Ray & Debby Park
Cinda & Rod Peck
Sue B. Roesch
Jon & Judy Rudin
Steven & Janet Shields
Gigi & Bill Simmons
Hans Spiegelberg
Dave & Joann Stang

Marie L. Nelson
Jeanne & Milton Saier
Steven & Brenda Schick
Jim Swift & Suzanne Bosch-Swift

Bill & Cathy Funke
Michael & Meryl Gross
Richard Hubka & Cheri Hubka-Sparhawk
Karen Johns & Peter Jorgensen
Eldy & Deanna Johnson
Ted & Beverly Kilman
Monique Kunewalder
In Memory of Tony Kunewalder
Paul & Susan Marks
Carol Plantamura & Felix Prael
Barbara Rosen & Bob Fahey
Alex & Valerie Rubins
Drs. Margaret Schoening & Jeffrey Bada
Thomas Schubert
Fred D. Walker & Katharine L. Sheehan
Carol Tolbert
Ted & Anna Tsai
Henry & Irene Weber
Why Is Gift Planning Important?

By leaving a gift to La Jolla Symphony & Chorus in an estate plan, donors ensure the future success of our organization for many years to come. And by documenting your intentions, we understand how you wish your gift to be used and can recognize your generosity during your lifetime. If you are interested in learning how to become part of this special group of benefactors, please let us know.

Your planned gift can:

• Provide a future for LJS&C
• Possibly reduce the tax burden on your estate
• Permanently link your name to LJS&C through the Therese Hurst Society for Planned Giving.

For information about planned gifts, contact Diane Salisbury at dsalisbury@lajollasymphony.com or 858-822-3774

CORPORATE GIFT MATCH

Intuit
Qualcomm Charitable Foundation

THERESE HURST SOCIETY FOR PLANNED GIVING

Mark & Suzanne Appelbaum
Hans Beck
Colin * & Maxine Bloor
Sue & James Collado
Kempton Family Trust
William B. Lindley *
Stephen L. Marsh
Drs. Bill Miller & Ida Houby
Richard & Glenda Rosenblatt*
David D. Smith
Amee Wood & Eric Mustonen

* deceased

PLANNED GIVING NEWS

Jeanne & Bill Stutzer
Nancy Swanberg & Max Fenstermacher
Susan & Mark Taggart
Suzanne Weissman
Elena Yarritu & Ehud Kedar

Friend $100+
Georgios & Myrta Anagnostopoulos
Cheyenne Anderson & Ned Dearborn
Mark Applebaum
Kathy Archidal
Sophia Asasi
Arlette C. Ballew
John E. Berecochea
Dr. & Mrs. Gene Blickenstaff
Sebastian Bohm
Magdolina Bornemisza
Veronica Boyer
Susan Brown
David Buckley & Beth Ross Buckley
Nancy Caine
Michael & Pamela Carleton
LeAnn Carmichael
Darlene Cason
Frances Castle
Jui Yuan Chang
Scot A. Cheatham
Bobbi Chifos
Byron Chow
Catherine Chyi
Peggy Clapp
Edward & Edith Drcar
Jeanine M. Dreifuss
F.F.D.
Zofia Dziewanowska
Bill Eadie
Darrell & D. Ann Fanestil
Elsa & George Feher
Joanne Fink
Pat Fitzpatrick
Erika & Ryan Gamble
E.B. Gibbs
J.M. & Barbara Gieskes
Estelle Gilson
Stephen & Civia Gordon
Larry & Cindy Grossman
Kathleen Gullahorn
David & Susanna Han-Sanzi
William Hardin
Lorie Hearn
Liz Jenkins
Don Jenkins
Malcolm & Gail Jones
David & Gail Kempton
G.F. & Aleta Kerth
Alicia Kim
David Kimball
Edith Kodmur
Peter Kofeed
William Kristan
Judith Labenske
Ron Lawler Peggy Merritt
Constance E. Lawthers & M.A. Collins
Barry D. Lebowitz
Andrew Lee
Laura Levine
Dana & Burton Levine
Bryan Lowe
Claudia Lowenstein
Charles & Robin Luby
Judy Manuche
Warren Marsh
Maryann Martone
Mona McGirvin & James Olesky
Elizabeth McIntyre
Douglas & Susan McLeod
Albert McMain & Elaine Wolfe
Robert & Jan McMillan
Antonia Meltzoff
Roark Miller
Girish Nanjundiah
Mary Nee
Elizabeth Newman
Gilbert & Dorothy Omens
Nessa O’Saughnessy
Peter Ouayang
Ina Page
Thelma & David Parris
Warren & Mary Margaret Pay
Joey A. Payton
Nolan & Barbara Penn
Milton & Jean Richlin
Carol Rothrock
Vanya Russell
Amy Schick
Marlies Schoepflin
Gail Schreiber
Barry & Ian Sharpless
Jerome Shaw & Joyce Cutler Shaw
Lisa Shelby
Jenny & Scott Smerud
Laurie Smith
Otto E. Sorensen & Mary Gillick
J. Theodore Struck
Pamela Surko
Glenn E. Torbett
Molli Wagner
Helen E. Wagner
Peter C. & Mary Ellen Walther
Ellen Warner-Scott
Stephen & Stephanie Williams
Karin Winner
David & Elke Wurzel
Bill Ziefle

For information about planned gifts, contact Diane Salisbury at dsalisbury@lajollasymphony.com or 858-822-3774
HELP

at home

Seacrest at Home is the trusted not-for-profit home care agency when you or a loved one requires additional help at home.

Our services include:

- Personal Care
- Meal Preparation
- Light Housekeeping
- Pet Care
- Escort to Appointments
- Errands
- Medication Reminders
- Companionship

Contact us for more information.

760-942-2695
seacrestathome.org

SEACREST at home
CARING ACROSS GENERATIONS

We accept most Long-Term Care Insurance
Home Care Organization License #374700096